

**Katedra ruského a francouzského jazyka**  
**Pedagogická fakulta**  
Západočeské univerzity v Plzni  
Veleslavínova 42  
306 14 Plzeň  
tel. 377 63 6171

## PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

**Práce** (co se nehodí, škrtněte): ~~diplomová~~ / bakalářská

**Posudek** (co se nehodí, škrtněte): ~~vedoucího~~ / oponenta

**Práci hodnotil(a)**: Mgr. et Mgr. Radka Fridrichová, Ph.D.

**Práci předložil(a)**: Lucie Blábolová

**Název práce**: Problematika vyjadřování minulosti vzhledem k systému minulých časů současné francouzštiny ve srovnání s češtinou (na materiálu vybraného neliterárního žánru)

### 1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cílem předložené bakalářské práce bylo popsat problematiku vyjadřování minulosti vzhledem k systému minulých časů současné francouzštiny a porovnat je s češtinou. Cíl práce byl naplněn.

### 2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Bakalářská práce je rozdělena do pěti kapitol, jež mají logickou návaznost. První kapitola se věnuje definici času, přičemž se nejvíce zaměřuje na jeho gramatické chápání. Následující dvě kapitoly se zabývají jednotlivými minulými časy ve francouzštině a jediným minulým časem v češtině. Čtvrtá kapitola se pak soustředí na problematiku vidu v jazyce českém a francouzském. Kapitola poslední, tedy pátá, už si všímá rozdílů minulých časů ve francouzštině a v češtině a je tedy komparativního charakteru. Celý text je doplněn o řadu příkladů ze současného tisku a nabízí tak aktuální pohled na zkoumané téma.

Po obsahové stránce není práci možno nic vytknout. Téma přináší nové poznatky z oblasti srovnávací lingvistiky, je velmi kvalitně zpracováno a výsledky jsou zdařile prezentovány.

### 3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Po stránce formální se jedná o práci, která je pečlivě zpracována. Grafická úprava práce je na velmi dobré úrovni. Autorka správně cituje a odkazuje na literaturu dle stanovené normy.

Jazykový projev je kultivovaný a nenalézám v něm žádné nedostatky pravopisného, gramatického či jiného rázu.

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Celkově hodnotím práci Lucii Blábolové velmi kladně. Téma práce je stále aktuální, navíc zajímavé, zejména jeho srovnávací aspekt, je zdárným způsobem zpracováno a přináší řadu poznatků z dané oblasti.


Autorka čerpala z mnoha zdrojů a na jejich základě vytvořila materiál, který jistě osloví zájemce o vyjadřování minulosti v jazyce francouzském a českém.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

1. Jaká byla Vaše motivace pro výběr tématu z oblasti gramatiky?
2. Měla jste nějaké kritérium pro výběr periodik, ze kterých jste čerpala své příklady?

**6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): výborně**

Datum: 18. 5. 2013

  
Podpis: